

الجمهورية اللبنانية

محافظة جبل لبنان - قضاء المتن
بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين

دفتر الشروط الاداري الخاص لتلزم خدمات استئجار الآليات لزوم العمل في بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين بطريقة طلب عروض اسعار - تنزيل مئوي.

المستند

- المرسوم الاشتراعي رقم ١١٨ تاريخ ١٩٧٧/٦/٣٠ وتعديلاته، (قانون البلديات)،
- القانون رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٧/١٩ وتعديلاته، (قانون الشراء العام)،
- قانون المحاسبة العمومية (الموضوع موضع التنفيذ بموجب المرسوم رقم ١٤٩٦٩ تاريخ ١٩٦٣/١٢/٣٠ وتعديلاته،
- قرار مجلس بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين رقم ٥٦ تاريخ ٢٠٢٦/٠٣/٣٠ (إقرار دفتر شروط لتلزم خدمات استئجار الآليات لزوم العمل في البلدية)،
- التنسيب من موازنة البلدية لعام ٢٠٢٦ (٢-٦-١)

القرار البلدي رقم: ٥٦ تاريخ: ٢٠٢٦/٠٣/٣٠

رئيس البلدية

المستشار أنطوان أ. شخسورة



ختم وتوقيع العارض

NAJM
Engineering & Contracting Co.

دفتر الشروط الخاص

لتلزم خدمات استئجار آلات لزوم تنفيذ اشغال في البلدية بطريقة طلب عروض
اسعار على اساس تنزيل مؤثي
بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين
قضاء المتن - محافظة جبل لبنان

تعريف المصطلحات ومعلومات عامة:

- رقم التسجيل : طلب عروض اسعار بطريقة التنزيل المؤثي.
نوع الصفقة : تلزم خدمات استئجار آلات لزوم تنفيذ اشغال في بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين.
نوع الاشغال : هو دفتر الشروط الاداري، المواصفات الفنية والمستندات الاخرى المرفقة به، الموافقة الخطية وجدول بالاليات التي تحتاجها البلدية.
المواصفات : هي المواصفات المشار إليها في دفتر الشروط الفني الملحق بدفتر الشروط الاداري. بالإضافة إلى أي تعديلات أو زيادات تطلب البلدية أو المراقب إدراجها ووافق عليها الملتزم خطياً.
معايير العقد : هي المعايير التي تنطبق من جميع النواحي مع شروط العقد.
الخدمات : هي مجمل الخدمات التي سيتم تنفيذها وفقاً لشروط العقد، إضافة إلى أي تعديلات يمكن إدراجها وفقاً لهذه الشروط.
مكان استلام دفتر الشروط : يتم استلام نسخة عن دفتر الشروط من مبنى بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين.
دفتر الشروط : على كل عارض يتقدم للاشتراك بطلب عروض الاسعار ان يبرز ايصال يثبت تسديده ثمن دفتر الشروط الخاص البالغ قيمته / ٥٠٠,٠٠٠ ل.ل. خمسمائة الف ليرة لبنانية.
لغة دفتر الشروط الخاص : إن دفتر الشروط متوفر باللغة العربية .
العارضون المقبولون : هم المؤسسات او الشركات المدعوة وفق احكام المادة ٣ من دفتر الشروط هذا، التي لديها الاليات المطلوبة والتي تمتثل الأعمال المطلوبة.
ضمان العرض : مبلغ مقطوع وقدره / ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل. ستون مليون ليرة لبنانية، تدفع نقداً في صندوق البلدية او بموجب كتاب ضمان مصرفي صادر عن مصرف عامل في لبنان.

مدة صلاحية ضمان العرض:

مكان تقديم العروض : تقدم العروض الخطية في غلاف مختوم في مبنى بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين.

الموعد النهائي لتقديم العروض : اقصاها قبل الساعة ١٢:٠٠ من يوم..... الموافق
في.....

ختم وتوقيع العارض

NAJM
Engineering & Contracting Co.



رئيس البلدية

المحامي أنطوان أ. شخستورة



- مكان فض وتقييم العروض : يتم فض العروض المقدمة في مبنى بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين.
- موعد جلسة التلزم (فتح العروض) : الساعة ١٢:٠٠ من يوم الموافق في
- إرساء التلزم : على اساس نسبة التنزيل الاعلى المقدمة.
- السعر الإجمالي للعرض : هو إجمالي السعر المحدد في جدول الكميات لكافة بنود الاشغال اللازمة لتنفيذ العقد وذلك بتاريخ قبول عرض الملتزم.
- الكلفة : عند استخدام هذه العبارة في شروط العقد، فهي تتضمن كافة التكاليف سواء أكانت على الموقع أو خارجه، ما لم ينص صراحة على غير ذلك.
- ضمان حسن التنفيذ : مبلغ / ١٠٪ فقط عشرة بالمائة من قيمة الالتزام من مجموع قيمة الصفقة الملزمة له. تدفع او يتم تسليمها الى البلدية خلال خمسة ايام من تاريخ ابلاغ الملتزم المؤقت التصديق على الصفقة. تدفع بموجب كتاب ضمان مصرفي صادر عن مصرف عامل في لبنان.
- تاريخ البدء بالتنفيذ : يحدد بعد خمسة أيام من تاريخ إبلاغ الملتزم المؤقت (مقدم العرض الفائز) "أمر المباشرة" من قبل البلدية.
- جزاء التأخير عن عدم تقديم ضمان حسن التنفيذ : جزاء تأخير يومي قدره (١٢,٠٠٠,٠٠٠) ل.ل. اثنا عشرة مليون ليرة عن عدم تقديم ضمان حسن التنفيذ بعد ابلاغه ارساء الالتزام عليه، واذا زاد التأخير عن خمسة ايام (٥ ايام) يصادر ضمان العرض عملاً باحكام قانون الشراء العام لا سيما الفقرة ٣ من المادة ٣٥ منه.
- جزاء التأخير عن عدم تنفيذ الاعمال : جزاء تأخير يومي عن عدم المباشرة بتنفيذ الاعمال بموجب العقد قدره (٢٠,٠٠٠,٠٠٠) ل.ل. عشرون مليون ليرة لبنانية، واذا زاد التأخير عن خمسة ايام (٥ ايام) يعتبر الملتزم ناكلاً وتطبق بحقه احكام قانون الشراء العام لللكول لا سيما المادة ٣٣ منه.
- مدة العقد : سنة اعتباراً من تاريخ تبليغ امر المباشرة بالعمل (بما فيها السبت والاحاد والاعياد).
- الاسبوع : سبعة ايام متتالية تبدأ من يوم الاثنين وتنتهي يوم الاحد.
- اليوم : هو الفترة من منتصف ليل الى منتصف الليل التالي.
- جدول الكميات : جدول الكميات المسعر الذي ارتكز عليه عرض الملتزم.

ملاحظة : يدفع العارض ثمن الملف خمسمائة الف ليرة لبنانية وفق شروط الدعوة وعليه إبراز إيصال تسديد هذا المبلغ وضم المستندات المطلوبة في عرضه.

ختم وتوقيع العارض

NAJM

Contracting Co.

رئيس البلدية

الحامي أنطوان أ. شخستورة



دفتر شروط خاص لتلزم خدمات استئجار الآليات لزوم تنفيذ الاشغال في بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين بطريقة طلب عروض اسعار - تنزيل مئوي

الفصل الأول شروط تعريف الالتزام

المادة الأولى: معلومات عامة:

- ١- تجري بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين طلب عروض اسعار بطريقة التنزيل المئوي لتلزم خدمات استئجار الآليات لتنفيذ الاشغال العامة في نطاق البلدية والتي تشمل استخدام الآليات المطلوبة وفق الاشغال المحددة مع سائق لقيادتها لتنفيذ تلك الاعمال وفقاً للشروط المبينة في هذا الدفتر واللائحة المرفقة (جدول بالآليات، انواعها، مواصفاتها،..... نموذج التعهد، ضمان العرض، كفالة حسن التنفيذ، تصريح النزاهة،) التي تؤلف جزء لا يتجزأ منه ومتمماً له.
- ٢- يتم دعوة الشركات والمؤسسات وفق نموذج الدعوة الصادر عن هيئة الشراء العام، للمشاركة بتقديم عروض اسعار، وتبلغها للعارضين المعنيين بطريقة مباشرة وبوسيلة سريعة ومضمونة.
- ٣- يتم دعوة الشركات او المؤسسات قبل خمسة عشرة يوماً على الاقل من التاريخ المحدد للتلزم.
- ٤- ينحصر حق الاشتراك في هذه الصفقة بالعارضين المدعويين من قبل البلدية للاشتراك في هذا التلزم والواردة اسماؤها في اللائحة المعتمدة لهذه الغاية.
- ٥- تحدد وثيقة الإبلاغ مكان وتاريخ تقديم العروض وفضها.
- ٦- يتوجب على كل عارض/ ممثل المؤسسة او الشركة التي تمت دعوتها للمشاركة بالالتزام وفق ما نصت عليه المادة الثالثة من دفتر الشروط هذا، ويرغب بالمشاركة، الحضور الى قلم البلدية ابتداءً من تاريخ الدعوة وخلال أوقات الدوام الرسمي، لاستلام نسخة عن دفتر الشروط الخاص في قلم البلدية لقاء تسديده مبلغ /٥٠٠,٠٠٠/ ل.ل. خمسمائة الف ليرة لبنانية كبديل ثمن دفتر الشروط.
- ٧- يعتبر طلب عروض الاسعار هذا نافذ ويستمر العمل به في حال تقدم عارضين فقط مستوفين الشروط المذكورة في دفتر الشروط هذا للاشتراك في الصفقة.
- ٨- يجري فض العروض من قبل لجنة الشراء المحددة وفق احكام المادة (١٠٠) من قانون الشراء العام وتعديلاته المعينة وفق الاصول في البلدية.
- ٩- يسند الالتزام مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الادارية والفنية والذي قدم اعلى نسبة تنزيل مئوي على الاسعار الموضوعة من قبل البلدية لاجمالي الصفقة.
- ١٠- تطبق على هذه الصفقة، وفي كل ما لم يرد ذكره في هذا الدفتر احكام القانون رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٧/١٩ وتعديلاته (قانون الشراء العام).

ختم وتوقيع العارض

NAJM
Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية

الحضاري أنطون أ. شخنةورة



١١- عند التعارض بين احكام دفتر الشروط هذا واحكام قانون الشراء العام ، تطبق احكام قانون الشراء العام.

١٢- كل خلاف ينشأ حول كيفية تطبيق احكام هذا الدفتر او تفسيره يفصل فيه القضاء الإداري المختص.

المادة الثانية: بيان بالاليات وانواعها والخدمات المطلوبة :

- ١- الاليات المطلوب استقدامها لتنفيذ الاشغال المطلوبة مبنية انواعها ومواصفاتها في اللائحة المرفقة بهذا الدفتر والتي تؤلف جزءاً لا يتجزأ منه.
- ٢- يعود للبلدية وفق الحاجة التي تراها ، واستناداً الى ماهية الاشغال المراد القيام بها ، تحديد نوع الالية ومواصفاتها المراد استئجارها من الجدول المرفق بدفتر الشروط هذا.
- ٣- عملاً باحكام المادة ٢٩ من قانون الشراء العام، تكون نسبة التنزيل الموحدة على قيمة جميع اللوازم ثابتة ولا تقبل التعديل او المراجعة، ولكن يحق للبلدية زيادة الكمية المحددة في الصفقة بنسبة (٢٠٪) عشرون بالمئة حسب مقتضيات المصلحة العامة بنفس الاسعار الملزمة بها وببنفس المهلة المعطاة لإنهاء الاعمال، على أن لا يتعارض ذلك مع القوانين النافذة لا سيما منها قانون المحاسبة العمومية.

المادة الثالثة : الدعوة للمشاركة بطلب عروض الاسعار:

- ١- ينحصر حق الاشتراك في هذه الصفقة بالعارضين المدعويين من قبل البلدية للاشتراك في هذا التزيم والواردة اسمائها في اللائحة المعتمدة من قبل البلدية ، على ان لا يقل العارضين المدعويين عن ثلاثة.
- ٢- يتم دعوة الشركات والمؤسسات وفق نموذج الدعوة الصادر عن هيئة الشراء العام، للمشاركة بتقديم عروض اسعار، وتبلغها للعارضين المعنيين بطريقة مباشرة وبوسيلة سريعة ومضمونة.
- ٣- تكون الشركات والمؤسسات المدعوة هي:
 - التي تمتن الأعمال المطلوبة والتي لديها الاليات المطلوبة (تملك - ايجار - اعارة).
 - على الشركات والمؤسسات المدعوة لتي لديها الاليات المطلوبة (تملك - ايجار - اعارة)، التقدم بتعهد لتأمين مركز لها، ضمن نطاق البلدية و/ او البلديات المجاورة، يستخدم كمأرب خاص للاليات المراد استئجارها لتنفيذ الاشغال المطلوبة.
- ٤- يتم تبليغ الشركات والمؤسسات المراد مشاركتها في الالتزام بطريقة مباشرة ومضمونة بواسطة موظفين مكلفين من قبل البلدية ، وعلى ان يتم اخذ توافيق ممثلي تلك الشركات والمؤسسات على كتب الدعوة اشعاراً بتبلغهم.

ختم وتوقيع العارض
NAJM
Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية
بلدية الدكوانة
مار روكز
شهر الحصين
المحامي انطوان أ. شخسورة

المادة الرابعة: مدة الاعلان ووسيلة نشره

- حددت المدة ما بين تاريخ تبليغ الشركات والمؤسسات الواردة اسماؤها ادناه الدعوة وتاريخ جلسة فض العروض بـ ١٥ يوما ، على ان تطبق احكام مذكرة هيئة الشراء العام رقم ٥ / هـ.ش.ع/٢٠٢٤ تاريخ ٢٠٢٤/٨/٧ بهذا الشأن.
- يتم نشر طلب عروض الاسعار هذا على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة الخامسة: مدة صلاحية ضمان العرض والية سحب العرض

- ١- تحدد مدة صلاحية العرض بـ ٣٠ يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض، وفق احكام المادة ٢٢ من قانون الشراء العام.
- ٢- تحدد صلاحية ضمان العرض بإضافة ٢٨/ يوماً على صلاحية العرض، عملاً باحكام المادة (٣٤) من قانون الشراء العام وتعديلاته.
- ٣- يحدد ضمان العرض العائد لهذه الصفقة بمبلغ /٦٠,٠٠٠,٠٠٠/ ل.ل ستون مليون ليرة لبنانية وضمان حسن التنفيذ بقيمة عشرة بالمائة من قيمة هذه الصفقة.
- ٤- يقبل ضمان العرض نقداً لقاء إيصال صادر عن صندوق البلدية او تقديم كتاب ضمان صادر عن احد المصارف المقبولة من قبل الدولة (كفالة مؤقتة) وفق النموذج المرفق بدفتر الشروط هذا محرر باسم البلدية ومحدد للمواد المعنية بالتلزم صالح لمدة ثمانية وعشرين يوماً اضافة على مدة صلاحية العرض المشار اليها في البند (١) من هذه المادة.
- ٥- لا تقبل الاستعاضة عن هذا التأمين بشيك او بمبلغ نقدي أو بإيصال معطى من صندوق البلدية عائد لتأمين مناقصة سابقة او طلب عروض سابق حتى ولو كان قد تقرر رد قيمته.
- ٦- يرد ضمان العرض للعارضين غير المقبولين او الذين لم يرس عليهم الالتزام مباشرة بتاريخ بدء نفاذ العقد، على ان يتم الاحتفاظ بنسخة عنه موقعة من قبل لجنة التلزم وتضم النسخة لملف التلزم.
- ٧- يرد ضمان العرض للعارض الفائز (الملتزم المؤقت) بعد تقديمه ضمان حسن التنفيذ ضمن مهلة خمسة ايام من تاريخ ابلاغه تصديق الالتزام (بدء نفاذ العقد).
- ٨- تطبق احكام الفقرة (٤) من المادة (٢٢) من قانون الشراء العام بشأن سحب العرض او تعديله.
- ٩- يرفض كل عرض لا يتضمن ضمان العرض او لا يتضمن كفالة قابلة للاستيفاء من قبل البلدية بدون أية شروط، على أن تكون هذه الكفالات صادرة عن مصرف عامل في لبنان.
- ١٠- يلزم العارض بتمديد فترة ضمان عرضه طيلة فترة تجميد الاجراءات المحددة من قبل هيئة الاعتراضات.
- ١١- تُتبع اجراءات الاعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة وذلك لحين تشكيل هيئة الاعتراضات المنصوص عليها في قانون الشراء العام.

ختم وتوقيع العارض

Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية

الحسامي أنطوان أ. شخستورة



المادة السادسة: حق الاشتراك بطلب عروض الاسعار (حقوق وموجبات العارض):

ينحصر حق الاشتراك في هذه الصفقة بالمؤسسات او الشركات المحددة والمدعوة وفق ما جاء بالمادة الثالثة اعلاه، التي تمتهن الأعمال المطلوبة والتي لديها الآليات المطلوبة (تملك - ايجار - اعاره). كما يتوجب على الشركات والمؤسسات المدعوة لتي لديها الآليات المطلوبة (تملك - ايجار - اعاره)، التقدم بتعهد لتأمين مركز لها ضمن نطاق البلدية و / او البلديات المجاورة يستخدم كمرآب خاص للآليات المراد استئجارها لتنفيذ الأشغال المطلوبة يتم تقديم المستندات اللازمة الضرورية من المراجع الرسمية الصالحة تثبت بان العارض يملك مؤسسة او شركة تتعاطى هذه الأعمال ونسخ طبق الاصل عن التراخيص القانونية اللازمة (مؤسسة مصنفة).

موجبات مقدم العرض:

- يتوجب على كل عارض يرغب في الاشتراك بهذه الصفقة ان يدرس بدقة كافة مستندات الالتزام بشكل واف قبل تقديم عرضه. كما يتوجب على مقدم العرض أن يكون عالماً بطبيعة ومدى الموجبات التي سيلتزم بها إذا تم قبول عرضه. ومن مسؤولية مقدم العرض ان يطلع على الحالة الراهنة من جميع الوجوه ان من حيث طبيعة الخدمات ونوعها او من الأشغال المطلوبة والآليات اللازمة مع المحافظة على الحالة التشغيلية لتلك الآليات بشكل يمكنها من تنفيذ الأشغال المطلوبة.

- على مقدم العرض أن يقرأ بتأن كل مستندات العرض وأن يقوم بتوقيع كافة صفحات دفتر الشروط الخاص والملحق الفني المرفق بدفتر الشروط دون أي تحفظ مهما كان، تحت طائلة رفض عرضه.

- يعتبر تقديم العروض تسليماً صريحاً من قبل العارض بأنه درس مستندات الالتزام واصبح يلم تمام الالمام بظروف العمل المحلية وطبيعة الخدمات المتقطعة وان العرض المقدم منه قد اخذ جميع الامور بعين الاعتبار، كما وانه يملك الامكانيات والمقدرة اللازمة لادائه على اكمل وجه.

حقوق مقدم العرض:

- يحق للعارض تقديم طلب إستيضاح خطي حول ملف التلزم خلال مهلة تنتهي قبل عشرة ايام من التاريخ المحدد لتقديم العروض. في حين يتوجب على البلدية الاجابة على طلب الاستيضاح خلال مهلة تنتهي قبل ستة ايام من التاريخ المحدد لتقديم العروض، وعلى ان يتم ارسال جواب البلدية دون تحديد هوية مصدر الطلب الى جميع العارضين الذين تقدموا بطلب شراء ملف التلزم.

- يمكن للبلدية في اي وقت قبل الموعد النهائي لتقديم العروض، ولاي سبب كان، سواء بمبادرة منها ام نتيجة لطلب استيضاح مقدم من اي من العارضين، ان تعدل ملف التلزم بإصدار إضافة اليه. يرسل التعديل الى جميع العارضين الذين تقدموا بشراء ملف التلزم، بحيث يكون هذا التعديل ملزم لهؤلاء العارضين، على ان يتم نشره على المنصة الالكترونية لهيئة الشراء العام وعلى الموقع الالكتروني للبلدية وعلى لوحة الإعلانات.

- يمكن للعارض ان يعدل عرضه او ان يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض. يكون التعديل او طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلمه البلدية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

ختم وتوقيع العارض

رئيس البلدية

المضامى أنطوان أ. شخستورة



المادة السابعة: ارتباط العارض

- عملاً بأحكام المادة ٢٢ من قانون الشراء العام، تحدد مدة صلاحية العرض بثلاثين يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
- يعتبر تقديم العرض إقراراً بتقيد العارض بجميع أحكام دفتر الشروط الخاص هذا، وكل من يرسو عليه الالتزام بصورة مؤقتة يصبح مقيداً بمضمون عرضه لمدة ثلاثين يوماً من تاريخ انتهاء جلسة التلزم.
- يمكن للبلدية ان تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، ان يمددوا تلك الفترة لمدة إضافية محددة. ويمكن للعارض رفض ذلك الطلب.
- على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم ان يمددوا فترة صلاحية ضمانات العروض، او ان يقدموا ضمانات عروض جديدة تغطي فترة تمديد صلاحية العروض.
- إذا لم تتبلغ البلدية موافقة العارض على تمديد فترة صلاحية عرضه، يعتبر ضمناً انه قد رفض الاستمرار في المشاركة في تقديم عروض اسعار.
- إذا حدث وقوع اليوم الاخير من المهلة لانتهاء مدة صلاحية العروض، او فترة تمديد العروض، في يوم عطلة فيعتبر يوم العمل الذي يليه كأنه اليوم المتمم لمدة صلاحية تلك العروض. تعتبر ايام السبت والاحاد والاعياد ضمن المهلة المحددة اعلاه.

الفصل الثاني**مستندات العرض وطريقة تنظيم وتقديم العروض****المادة الثامنة: مستندات العرض:**

- يتضمن ملف العرض المستندات التالية:
- التعهد
- نموذج الضمانات.
- دفتر الشروط الإدارية والفنية الخاصة.
- جداول بالاليات وبيان الاسعار مع التزيل المئوي.

المادة التاسعة: طريقة الالتزام وتاريخ ومكان فض العروض:

- يجري التلزم بطريقة طلب عروض اسعار على اساس تنزيل مئوي يقدمه العارض على السعر المحدد من قبل البلدية.
- يتم تقديم العروض قبل الساعة الثانية عشرة من اليوم المحدد لفض العروض.
- يجري فض العروض في جلسة عامة وفق احكام المادة ٥٤ و ٥٥ من قانون الشراء العام وذلك عند الساعة الثانية عشرة ظهراً من يوم الموافق في في مبنى بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين.

NAJM
Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية

الحامي أنطوان أ. شخيرة



المادة العاشرة: تعدد العروض والعروض الجزئية

- على العارض الذي يرغب بالاشتراك بطلب عروض الاسعار، التنبه الى ان العروض الجزئية سيتم رفضها.
- على العارض الذي يرغب بالاشتراك بطلب عروض الاسعار اعداد عرض واحد فقط. لا يحق لاي عارض ان يقدم اكثر من عرض واحد وفي حال تقديمه اكثر من عرض ترفض كافة العروض المقدمة من قبله.
- تعتمد اللغة العربية وحدها فقط في تحضير المستندات والمراسلات المتعلقة بموضوع طلب عروض الاسعار.
- تكون كافة المصاريف المتعلقة بإعداد العروض على عاتق العارض وحده بغض النظر عن نتيجة طلب عروض الاسعار ومجرياتها.
- على العارض تقديم عرضه مكتملاً والتقيّد بحرفية النصوص والشروط المدرجة في مستندات ملف التلزم دون اجراء اية تعديلات عليها. ان اية تعديلات، او اضافات او استثناءات، جوهرية يدخلها العارض في مستندات ملف التلزم تعتبر لاغية حكماً ولا يسمح بها .
- توقع العروض وجميع الوثائق والمستندات من العارضين او الممثلين عنهم.
- عملاً بإحكام البند ٤ من المادة ٢٢ من قانون الشراء العام، يمكن للعارض ان يعدل عرضه او ان يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل او طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلمه البلدية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض، وبالتالي لا يجوز استرداد العرض او تعديله او استكمالها بعد انقضاء الموعد النهائي لتقديم العروض والمحدد من قبل البلدية.

المادة الحادية عشرة: طريقة تنظيم العرض وتقديمه:

على العارضين الراغبين في الإشتراك في الإلتزام بإيداع العروض مختومة باليد الى قلم البلدية قبل الساعة الثانية عشرة من اليوم المحدّد لفضّها ، ويرفض كل عرض لا يقدم بهذه الطريقة أو يصل بعد إنتهاء مهلة تقديم العروض.

يتضمن العرض المستندات التالية (اصلية او صورة طبق الاصل عنها)، لا يعود تاريخها لاكثر من ستة اشهر من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للمستندات التي تصدر دون تاريخ صلاحية:

أولاً: التصريح:

- ١- يقدم التعهد او التصريح، بصورة واضحة وجلية جداً دون أي شطب او حك وفقاً للنموذج المرفق بهذا الدفتر موقعاً وممهوراً ملصق عليه طابع مالي بقيمة /١,٠٠٠,٠٠٠/ ل.ل. مليون ليرة لبنانية .
- ٢- يصرح العارض في تعهده انه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا واخذ نسخة عنه، وانه يقبل بجميع الشروط المبينة فيه وانه يتعهد بالتقيد بها وتنفيذها جميعها دون أي نوع من أنواع التحفظ او الاستدراك وانه يقدم عرضه على هذا الاساس، ويرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ او استدراك مهما كان نوعه.
- ٣- يحدد العارض في تصريحه او تعهده مكان إقامته ومحل عمل له ضمن نطاق بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين، لتتمكن البلدية من إبلاغه بالسرعة الممكنة.

ختم وتوقيع العارض

Engineering & Contracting Co

رئيس البلدية

المحامي أنطوان أ. شخستورة

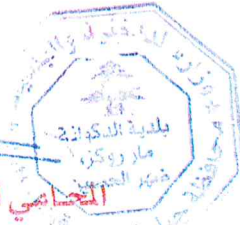


- ٤- يلصق العارض على كل مستند يقدمه الطوابع المالية اللازمة.
- توجب على العارض الذي يتقدم للاشتراك في هذا التلزم ان يقدم بالاضافة الى
بريخ - التعهد، المستندات التالية (اصلية او صورة طبق الاصل عنها) وان
تكون سالحة بتاريخ التلزم وفق ما تمت الاشارة اليه اعلاه ووفق التالي:
- أ- تفويضا قانونيا إذا وقع العرض غير صاحب المؤسسة / الشركة (الذي
يملك حق التوقيع بحسب الاذاعة التجارية)، أو أحد المفوضين بالتوقيع
عنه راذاي يخوله الحق بالتوقيع على ان يكون هذا التفويض مصدقا
لدى الكاتب العدل أو أي مرجع رسمي قانوني آخر مخول بالتصديق.
- ب- في حال تقديم العرض من شركة، عليها تقديم صورة عن نظام
الشركة وملحقاته مصادق عليها من المرجع المختص خلال السنة
التي جرى خلالها تقديم العرض.
- ج- صورة صك الشراكة صادرة بسنة التلزم مصدقة من كاتب العدل أو
أي مرجع رسمي قانوني آخر، أو إذاعة تجارية إذا قدم العرض أحد
أفراد الشركة له صلاحية الحق بالتوقيع.
- د- إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تثبت أن العارض (في
حال كانت شركة) يتعاطى هذه الاعمال سالحة بتاريخ تقديم العرض.
- هـ- اذاعة تجارية عائدة للشركة محدد فيها صاحب الحق المفوض
بالتوقيع سالحة بتاريخ تقديم العرض، تبين توقيع المفوض قانوناً
بالتوقيع على العرض، لنلا يعتبر العرض لاغياً.
- و- سجل تجاري بتسجيل المؤسسة / الشركة.
- ز- صورة عن بطاقة الهوية الحديثة او صورة عن بيان قيد افرادي لا
يعود تاريخه لاكثر من ثلاثة اشهر او جواز سفر لصاحب المؤسسة /
الشركة ولصاحب الحق الاقتصادي.
- ح- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر/ اخراج قيد) لكل
شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة
التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض
بالتوقيع عنه).
- ط- تصريح من العارض يبين فيه صاحب/أصحاب الحق الاقتصادي وفقاً
للمنموذج م١٨ الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك او
يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه
العارض، بصورة مباشرة او غير مباشرة، سواء كان هذا العارض
شخص طبيعي او معنوي)
- ي- ضمان العرض من مصرف مقبول لدى الدولة بقيمة التأمين الموقت
وفق ما ورد في المادة الخامسة من دفتر الشروط هذا.
- ك- شهادة تسجيل لدى وزارة المالية - مديرية الواردات سالحة بتاريخ
طلب عروض الاسعار.
- ل- شهادة تسجيل الشركة او المؤسسة في الضريبة على القيمة المضافة ()
في حال كانت مسجلة لدى وزارة المالية - مديرية الضريبة على
القيمة المضافة) سالحة بتاريخ التلزم.
- م- دفتر الشروط الخاص موقع ومختوم من قبل العارض.

ختم وتوقيع العارض

رئيس البلدية

الحصاني المشعل، شخنة مشورة



ن- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة او صالحة للاشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم ، تفيد بان العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب ان يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".

س- افادتين صادرتين عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) عن السنة التي يجري فيها التلزم، تثبت الاولى بان العارض ليس في حالة إفلاس و تثبت الثانية بان العارض ليس في حالة تصفية قضائية.

ع- افادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين اسماء المؤسسين، الاعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، راس المال، نشاط العارض، الوقوعات التجارية.

ف- يجب إرفاق العرض بنسخة أصلية عن شهادة تأسيس الشركة، وإفادة رسمية تبين وضعها القانوني، مكان التسجيل، مركزها الرئيسي، نشاطها، إلخ...

ص- جميع المستندات التي يطلب دفتر الشروط وجوب ضمها إلى التصريح لا سيما ما تم تحديده في المادة الثالثة من دفتر الشروط هذا. ق- سجلات عدلية ، للمفوض بالتوقيع او من يمثله قانوناً و للمديرين وكافة المستخدمين لدى العارض، المعنيين بعملية الشراء . على ان لا يتعدى تاريخ السجل العدلي المطلوب الثلاثة اشهر من تاريخ جلسة التلزم ، خال من اي حكم شائن.

ر- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد انه سدد كامل الرسوم المتوجبة عليه صادرة بسنة التلزم.

ش- الايصال المالي العائد لشراء دفتر الشروط.

ت- مستند تصريح النزاهة موقع من قبل العارض وفقاً للاصول.

ثانياً: تقديم العروض

الغلاف الاول - الاداري

توضع المستندات الادارية المحددة في البند اولاً من هذه المادة ضمن غلاف اول يختم ويكتب عليه بالحبر الاسود وباحرف عادية:

" الغلاف رقم (١) - المستندات الادارية

اسم العارض:

موضوع الصفقة: تلزم خدمات استئجار الآليات لزوم تنفيذ اشغال عامة في بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين بطريقة طلب

عروض اسعار - تنزيل منوي

"

تاريخ اجرائها :

ختم وتوقيع العارض

رئيس البلدية

المحامي أنطوان أ. شخستورة



NAJM
Engineering & Contracting Co.

الغلاف الثاني - جدول الآليات وبيان الاسعار مع التنزيل المئوي:

يحدد هذا البيان نسبة التنزيل المئوي الموحد المقدم على السعر المحدد من قبل البلدية عن كل خدمة استئجار لكل آلية، بالدولار الاميركي، بالارقام والحروف، دون حك او شطب او زيادة كلمات غير موقع عليها تجاهها، يشمل السعر كلفة اعداد المستندات للاشتراك بطلب عروض الاسعار، كلفة استقدام الآلية (النقل) مع السائق الى موقع العمل، تشغيل الآلية بواسطة سائقها، ثمن المحروقات من بنزين ومازوت وشحوم لتشغيل الآلية، كلفة صيانتها واصلاحها وكلفة قطع الغيار التي تحتاجها، كلفة استهلاك الآلية المستخدمة لتنفيذ الالتزام واصدار الفواتير بشأنها موضوع الالتزام من اجل الغاية التي تم التزيم على اساسها، بالاضافة الى جميع نفقات التأمين وأكلاف النقل والتجربة ورسم الطابع وكافة الضرائب والرسوم بما فيها الضريبة على القيمة المضافة ومصاريف الاعلان والنشر في الصحف والمصاريف مهما كان نوعها.

تكون لجنة التزيم ملزمة بتدقيق ما ورد في العرض لجهة الاسعار واعتماد التنزيل المدون بالأحرف فقط اساساً لتصحيح الأرقام المدونة في العرض وذلك في حال وجود تباين بين الأرقام والأحرف .

يرفض كل سعر مع التنزيل غير مدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً، ويؤخذ بقيمة التنزيل المدون بالأحرف (المفقط) إذا اختلفت عن قيمة التنزيل المدون بالأرقام.

يوضع لائحة الاسعار ضمن غلاف ثان يختم ويكتب عليه بالحبر الاسود وباحرف عادية:

" الغلاف رقم (٢) - جدول الآليات وبيان الاسعار مع التنزيل المئوي

اسم العارض:

موضوع الصفقة: تلزيم خدمات استئجار الآليات لزوم تنفيذ اشغال عامة في

بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين بطريقة طلب

عروض اسعار - تنزيل مئوي

"

تاريخ اجرائها :

تقديم العرض ثالثاً:

يوضع الغلاف رقم (١) بما يتضمن من المستندات الادارية والغلاف رقم (٢) بما يتضمن من جدول الآليات وبيان الاسعار مع التنزيل المئوي والمشار اليها في ثانياً من المادة الحادية عشرة، في ظرف خارجي كبير (غلاف موحد) صادر عن البلدية، يكتب عليه بالحبر الاسود وباحرف عادية باستخدام الحاسوب الآلي وعلى نايلون شفاف لاصق قياس ١٥ سم x ٩ سم ونوع الخط (Font: Arial - Bold - Size 16)، بحيث يتم لصق النايلون الشفاف على الغلاف الموحد، العبارات المبينة ادناه:

"بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين

موضوع الصفقة: تلزيم خدمات استئجار الآليات لزوم تنفيذ اشغال عامة في

بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين بطريقة طلب

عروض اسعار - تنزيل مئوي

"

تاريخ اجرائها :

ختم وتوقيع العارض

١٢

رئيس البلدية

الجنابي أنطوان أ. شخسورة



Handwritten signature and stamp of the contractor, with the text 'Contracting Co.' visible.

دون كتابة اسم العارض او عنوانه، او أرقام الهاتف أو الفاكس، أو حتى شعاره أو أية إشارة أخرى مميزة على الظرف وإلا فسيتم رفض العرض شكلاً.
على العارض الحصول على الظرف الموحد من البلدية عند تسليمه نسخة عن دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
يرفض كل عرض مخالف لهذه الشروط.

المادة الثانية عشرة: طريقة إرسال العروض ومهلة استلامها

- عملاً بأحكام المادة ٢٠ الفقرة ١ من قانون الشراء العام، واستناداً الى ما ورد في المادة ٩ من دفتر الشروط هذا، يرسل العرض الى البلدية بالبريد المضمون او يودع باليد مباشرة. على ان يصل العرض الى البلدية قبل الساعة الثانية عشرة من الموعد المحدد لإجراء التلزم.
- يرفض كل عرض لا يصل في الموعد المحدد أعلاه.
- تعقد جلسة التلزم فور انتهاء مهلة تقديم العروض.

المادة الثالثة عشرة: معلومات عامة تأكيدية:

- تطبق احكام الفقرة ٥ من المادة ٥٣ من قانون الشراء العام فيما يتعلق بالعروض التي تتسلمها البلدية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض. بحيث لا يفتح اي عرض تتسلمه البلدية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض في الموعد المحدد أعلاه، بل يعاد مختوماً الى العارض الذي قدمه.
- مع التقيد بأحكام البند ٣ من المادة ٥٥ من قانون الشراء العام، وفي حال كانت المعلومات او المستندات المقدمة في العرض ناقصة او خاطئة او في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للبلدية الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، او طلب تقديم او استكمال المعلومات او الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط ان تكون جميع المرسلات خطية.
- لا يعتبر لصق الطابع المالي سبباً جوهرياً يقضي بإبعاد العارض عند التلزم، ولكن يعرضه للملاحقة المالية وفقاً لقانون رسم الطابع المالي.
- يملأ العارض "التعهد" و "جدول الاليات وبيان الاسعار مع التنزيل المئوي" بدون حك او شطب او تطريس او زيادة كلمات غير موقع عليها.
- على العارض ختم وتوقيع التعهد وجميع صفحات دفتر الشروط الخاص ولائحة الاسعار.
- لا يحق للعارض طلب تعديل عرضه بعد الموعد النهائي لتقديم العروض بحجة السهو أو الخطأ أو الإهمال في حال حصوله عند إعداده.
- لا يحق للعارض إسترداد اية وثيقة مرفقة بعرضه بعد الموعد النهائي لتقديم العروض باستثناء المستندات التي تقرر لجنة التلزم إعادتها إليه.
- إذا تقدم العارض بأكثر من عرض واحد ترفض جميع عروضه.
- تطبق احكام الفقرة ٥ من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام فيما يتعلق بإعادة العروض الى العارضين.

ختم وتوقيع العارض

١٣

رئيس البلدية

الخامي الطسوان أ. شختورة



- إذا تساوت قيمة العروض المقدمة (نسبة التنزيل المئوية) أعيد اجراء طلب عروض اسعار بالظرف المختوم بين أصحاب العروض المتساوية. وفي حال ظلت العروض متساوية بعد إعادة طلب عروض اسعار يسند الإلتزام مؤقتاً إلى أحد العارضين بطريقة القرعة وذلك بذات الجلسة.
- في حال تعديل السعر الرسمي للدولار الاميركي، تطبق النسبة المئوية الحاصلة على التعديل زيادة او نقصانا في عدد الخدمات واللوازم المحددة بالجدول المرفق، بحيث تعدل الكمية زيادة او نقصانا بالنسبة ذاتها وذلك ضمن حدود الاعتمادات الملحوظة والمحجوزة لهذه الغاية.

الفصل الثالث

فض العروض واسناد الإلتزام

المادة الرابعة عشرة: مكان فض العروض

- عملاً باحكام المواد ٥٣ و ٥٤ و ٥٥ من قانون الشراء العام، ومع مراعاة احكام المواد ٩ و ١١ و ١٢ من دفتر الشروط هذا، يجري فض العروض في مبنى الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين في الموعد المحدد في المادة التاسعة اعلاه.
- يمكن لمقدمي العروض حضور جلسات اللجنة، على ان يوقع جميع العارضين او ممثلي العارضين على شهادة حضور.
- يتم فض العروض من قبل لجنة التلزييم المحددة في البلدية عملاً باحكام المادة (١٠٠) من قانون الشراء العام.
- تتقيد لجنة التلزييم باحكام المادة ٥٥ من قانون الشراء العام خلال مرحلة تدقيق العروض وتقييمها ودرسها من الناحية الادارية والفنية، ليصار بعد ذلك الى دراسة العروض المالية للعارضين الذين استوفوا الشروط الادارية والفنية على نحو منفصل، بحيث تدرس لجنة التلزييم العروض المالية وذلك بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الادارية والفنية، ولا يحق للجنة التلزييم فتح العرض المالي او ارساء التلزييم مؤقتاً على اي عارض دون التأكد من ان العرض اصبح مقبولاً من الناحية الادارية والفنية وذلك تحت طائلة المسؤولية الكاملة امام المراجع الرقابية المختصة.

المادة الخامسة عشرة: اسس وضع الاسعار المقدم من قبل العارض

- يضع العارض نسبة التنزيل على السعر المحدد من قبل البلدية وفقاً للاسس التالية:
 - كلفة استقدام الآلية (النقل) مع السائق الى موقع العمل.
 - كلفة تشغيل الآلية بواسطة سائقها.
 - ثمن المحروقات من بنزين ومازوت وشحوم لتشغيل الآلية.

ختم وتوقيع العارض

NAJM
Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية

المختصين أنطوان أ. شخستورة



- كلفة نقل الآلية الى مرآب التصليح عند الحاجة.
- كلفة تصليح الآلية وصيانتها .
- كلفة قطع الغيار التي تحتاجها.
- كلفة استهلاك الآلية المستخدمة لتنفيذ الالتزام.(Depreciation)
- كلفة العمالة البشرية (إدارة وعمال.....) لتنفيذ الالتزام.
- كلفة المواد المستعملة في إطار تنفيذ الغاية من الالتزام (المحروقات - المطهرات - التأمين -
- الضرائب والرسوم التي يتكبدها العارض عند تقديم العرض والضرائب والرسوم التي تترتب عليه في حال إرساء الالتزام عليه.
- الارباح
- غيرها
- تكون نسبة التنزيل المئوية التي يقدمها العارض على السعر المحدد من قبل البلدية موحدة لكل من كافة الخدمات واللوازم.
- كلفة اية اتعاب او اكلاف مهما كانت قد يتكبدها العارض في سبيل اعداد عرضه.
- يضاف اليها الضريبة على القيمة المضافة.
- يجب ان يشمل السعر الموضوع من قبل العارض بالاضافة ما ذكر اعلاه الاعمال التالية:
- كلفة كافة المواد اللازمة واليد العاملة والتأمين وربح المتعهد وكل ما يلزم لتنفيذ العمل طبقاً لمستندات الالتزام وليكون مكتملاً على احسن وجه.
- كافة الموجبات والاكلاف واللوازم على اختلاف انواعها والمصاريف العامة.
- التقديم والنقل والتنزيل والتخزين وكلفة المرآب وغيرها.
- الهوالك والنفقات العامة مهما كانت مسبباتها.
- التقيد الكلي بجميع الشروط العامة والخاصة في اطار تنفيذ الالتزام.
- كافة النثریات للاشغال الضرورية للعمل.

المادة السادسة عشرة: اسناد الالتزام واكتساب الصفقة الصفة القانونية:

- يجب ان تتوفر في العارضين الشروط المحددة في المادتين (٧) و (٨) من قانون الشراء العام.
- يجب ان تتوفر في العارض الذي قدم العرض الفائق الشروط المحددة في المادة (٧) من قانون الشراء العام طيلة مدة الالتزام.
- مع مراعاة احكام المادة ٢٤ من قانون الشراء العام ، يسند الالتزام مؤقتاً الى من قدم اعلى نسبة تنزيل مئوي على السعر المحدد من قبل البلدية من بين العروض التي استوفت شروط الاشتراك بتقديم عروض الاسعار من الناحية الادارية والفنية.

ختم وتوقيع العارض

Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية

المحامي أنطوان أ. شخستورة

- مع مراعاة احكام المادتين ٧ و ٨ من قانون الشراء العام ، واستنادا لاحكام المادة ٢٥ من القانون المذكور ، يحق للبلدية إلغاء الصفقة كلها أو بعضها أو تصديقها جزئياً أو كلياً في أي وقت كان قبل ابلاغ الملتزم المؤقت ابرام العقد، دون ان يكون الملتزم المؤقت ملزماً بالمطالبة بأي تعويض أو عطل وضرر مهما كان نوعه وذلك في الحالات التالية:
 - عند ضرورة إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملف التلزم.
 - عند طروء تغييرات غير متوقعة على موازنة البلدية.
 - عند تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد.
 - عند وجود عرض وحيد.
- مع مراعاة احكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام، يمكن للبلدية ان ترفض اي عرض اذا تبين بان قيمة العرض المقدم منخفض انخفاضاً غير عادي، وعدم تمكن العارض المعني من تقديم تحليل تفصيلي يسمح للبلدية من تقييم واستنتاج قدرة العارض على تنفيذ عقد الشراء.
- يعاد ضمان العرض الى العارضين الذين لم يرس عليهم الالتزام مباشرة بتاريخ بدء نفاذ العقد، باستثناء كفالة الملتزم المؤقت.
- لا يعتبر التلزم مكتسباً الصفة القانونية النهائية ولا يعمل به الا بعد اقترانه بتصديق السلطات المختصة عليه.

المادة السابعة عشرة: ارتباط الملتزم المؤقت:

- كل من يرسو عليه الالتزام بصورة مؤقتة يصبح مقيداً بمضمون عرضه لمدة ثلاثين يوماً من تاريخ انتهاء تقديم العروض .
- تطبق احكام المادتين ٢٤ و ٢٥ من قانون الشراء العام وبالمهل الواردة فيما خص ارتباط الملتزم المؤقت .
- تدعو البلدية الملتزم للتبلغ باسناد الالتزام اليه بصورة مؤقتة او يتم تبليغه برقياً او بواسطة البريد المضمون او البريد السريع الخاص او بواسطة موظفين محلفين مكلفين بالتبليغ او بالصاق التبليغ على باب محل اقامته الذي حدد في عرضه، واذا تعذر التبليغ بتلك الوسائل فكل التبليغات العائدة للملتزم والمعلقة على لوحة الاعلانات الخاصة بالبلدية تعتبر نافذة في حقه.
- تطبق احكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام وذلك في كل ما يتعلق بالنكول، الانهاء، الفسخ والنتائج المترتبة.

المادة الثامنة عشرة: محل إقامة المتعهد:

- على المتعهد الذي رسي عليه الالتزام أن يعين لنفسه مركز إقامة ضمن النطاق الإداري لبلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين / قضاء المتن بصورة دقيقة وأن يعطى عنواناً بذلك ترسل بموجبه كافة المخابرات العائدة للالتزام وإن لم يفعل يعتبر أنه إختار مركز البلدية وفي هذه الحالة يجري التبليغ والمخابرات بواسطة اللصق على لوحة الإعلانات الخاصة في البلدية.

ختم وتوقيع العارض

١٦

رئيس البلدية

الحامي أنطوان أ. شخورة

NAJAM
Engineering & Contracting Co.

- وإذا وجّه كتاباً إلى المتعهد في مركز إقامته الذي عينه طبقاً للفقرة السابقة من هذه المادة وأعيد الكتاب الى البلدية من قبل دوائر البريد بسبب تغيب المتعهد عن مركز إقامته أو رفضه التبليغ يصار إلى تبليغ المتعهد مضمونه بطريقة الإعلان على باب مركز البلدية ويصار إلى تنظيم محضر وضع هذا الإعلان من قبل موظف البلدية الذي وضعه.

المادة التاسعة عشرة: ضمان حسن التنفيذ:

- استناداً لاحكام البند ٦ من المادة ٢٤ من قانون الشراء العام ، يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.
- استناداً لاحكام المادة ٣٥ من قانون الشراء العام، على مقدم العرض الفائز بعد نفاذ العقد، تقديم كفالة لضمان حسن تنفيذ تبلغ قيمتها ١٠٪ من مجموع قيمة عرضه وذلك ضمن مهلة خمسة ايام من تاريخ التبليغ ويتضمن هذا التأمين تعهدات الملتزم في حسن تنفيذ الصفقة لحين إجراء إستلام الأشغال إستلاماً نهائياً.
- تكون الكفالة اما نقدية تدفع لدى صندوق البلدية او بموجب كفالة صادرة عن مصرف عامل في لبنان، وذلك وفقاً للنموذج المرفق.
- في حال عدم تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال المهلة المحددة أعلاه، ينذر الملتزم خطياً بضرورة تقديمه ضمن مهلة خمسة أيام من تاريخ تبليغه الإنذار ويفرض عليه غرامة جزاء تأخير يومي قدره (١٢,٠٠٠,٠٠٠) ل.ل. اثنا عشرة مليون ليرة عن عدم تقديم ضمان حسن التنفيذ عن كل يوم تأخير. اذا زاد التأخير عن خمسة ايام (٥ ايام)، تطبق بحق الملتزم المؤقت احكام المواد القانونية المتعلقة بالنكول الواردة في قانون الشراء العام، على ان يصدر قرار من المجلس البلدي باعتباره ناكلاً بناءً لموافقة هيئة الشراء العام، وعلى ان يتم بعدها مصادرة ضمان العرض من قبل البلدية، وان تعتمد البلدية إلى إعادة طلب عروض اسعار، وإما إلى تنفيذ الاشغال بالأمانة.
- بعد أن يقدم الملتزم ضمان حسن التنفيذ ، تسلمه البلدية امر المباشرة .
- يعاد ضمان العرض إلى الملتزم من قبل البلدية فور استلام ضمان حسن التنفيذ.
- يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويحسم منه مباشرة ودون سابق انذار ما قد يترتب من غرامات او مخالفات او عطل او ضرر يحدثه الملتزم الى حين ايفائه بكامل الموجبات.
- يرد ضمان حسن التنفيذ بعد إجراء الاستلام النهائي للاعمال موضوع العقد وفقاً للأحكام المبينة في هذا الدفتر.

ختم وتوقيع العارض
NAJM
Engineering & Contracting Co.
١٧

رئيس البلدية
بلدية الدكوانة
مار روكز
شهر الحصين
المحامي أنطوان أ. شحادة
٢٠٢٢

الفصل الرابع مراحل تنفيذ الصفقة واجراء الاستلام والدفع

المادة العشرون: مدة واسس تنفيذ الصفقة وغرامة التأخير

- ان مدة تنفيذ الصفقة هي سنة تبتدىء من تاريخ اعطاء المتعهد امر المباشرة، بما فيها ايام السبت والاحاد والاعياد.
- تعتبر الصفقة نافذة ونهائية بعد التصديق عليها من المراجع المختصة وفقاً للاصول وابلاغ هذا التصديق الى الملتزم.
- على الملتزم مباشرة العمل فور إعطائه امر المباشرة بالعمل ويفرض عليه دون سابق انذار غرامة مالية قيمتها / ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ / ل.ل. عشرون مليون ليرة لبنانية عن كل يوم في حال عدم مباشرته العمل بعد ابلاغه امر المباشرة، واذا زاد التأخير عن خمسة ايام (٥ ايام) يعتبر الملتزم ناكلاً وتطبق بحقه احكام قانون الشراء العام للنكول.
- يتوجب على الملتزم تأمين الالات المطلوبة (وفق حالة تشغيلية ممتازة) مع سائقها في المواقع المحددة من قبل البلدية وضمن مهلة زمنية تحددها البلدية.
- القيام بالاشغال في المواقع المحددة من قبل البلدية.
- اذا تأخر الملتزم في تأمين الالية المطلوبة في حينه او تأخر في القيام بالاشغال المطلوبة، فرض عليه جزاء تأخير قدره / ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ / ل.ل. عشرون مليون ليرة لبنانية عن كل يوم تأخير، ويوجه له إنذار رسمي بوجوب التقيد بكافة موجباته.
- إذا زاد التأخير عن خمسة ايام (٥ ايام)، يجوز للبلدية اعتبار الملتزم ناكلاً بموجب قرار يصدر عن البلدية بناء لموافقة هيئة الشراء العام عملاً باحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- في حال اعتبار الملتزم ناكلاً يفسخ العقد حكماً وتصادر كفالته من قبل البلدية. على ان تباشر البلدية الى إعادة التلزم وفق احكام قانون الشراء العام وبطلب عروض اسعار جديدة من عارضين آخرين أو في حال عمدت إلى تنفيذ الاشغال مباشرة من قبلها، وذلك على حساب الملتزم الناقل ومسؤوليته فإذا أسفر هذا الإجراء عن وفر في الاكلاف عاد الوفر إلى صندوق البلدية وإذا أسفر عن زيادة في الاكلاف وجب على الملتزم الناقل دفع الزيادة. على انه وفي جميع الاحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً الى حين تصفية التلزم.
- اذا حالت، دون القيام بالمهام الملقاة ضمن المهلة المحددة، ظروف قاهرة او استثنائية خارجة عن ارادة الملتزم، فعليه شرحها خطياً وبالتفصيل وتعليل المهلة الاضافية التي يطلبها وذلك قبل انتهاء المهلة المحددة، وللبلدية منفردة الحق بالبت بطلب التمديد سلباً او ايجاباً على ضوء الاسباب الموجبة للتمديد. وعلى المتعهد الرضوخ لقرار البلدية بهذا الشأن.



المادة الواحدة والعشرون: معاينة الاليات المطلوبة والاشراف على تلك الاشغال

- عملاً بأحكام المادة ٣١ من قانون الشراء العام، تقوم البلدية بتكليف موظف من قبلها يسمى فيما بعد "المراقب"، مهمته الاشراف والتأكد من تأمين الاليات اللازمة لتنفيذ الاشغال العامة في المواقع المحددة من قبل البلدية ، بالإضافة الى التأكد من تنفيذ كافة الاعمال بصورة متوافقة مع شروط العقد وذلك طيلة مدة الالتزام.
- يحق لمراقب البلدية لدى معاينة الاليات والاشغال المنفذة، التأكد من مطابقتها للمواصفات الفنية المطلوبة، وله ان يستعين بمن يشاء من الخبراء ويجري الفحوصات العينية والفنية لهذه الغاية على نفقة الملتزم، وله ان يطلب من الملتزم القيام باجراء التصليحات اللازمة.
- يضع المراقب تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المراقب ابلاغ البلدية عن كل مخالفة او تصرف غير منطبق على الاصول.
- يحضر المراقب كلما ارتأى ذلك ضرورياً ، عمليات تنفيذ الالتزام بصورة تؤمن صحة واستمرارية العمل.
- يعتبر مراقب البلدية ممثلاً للبلدية امام الملتزم، وعلى هذا الاخير التقيد بتعليماته.
- يتحمل المراقب مسؤولية شخصية عن اي تقصير في الموجبات الملقاة على عاتقه.

المادة الثانية والعشرون: الكشوفات الشهرية واسس تسديد الدفعات

- في نهاية كل اخر يوم من كل شهر وطيلة فترة الالتزام، يتقدم الملتزم بكشف مفصل يحدد الخدمات المنفذة من عدد الاليات المستخدمة (المستأجرة) ونوع الالية والمدة الزمنية للاستخدام والاشغال المنفذة ، خلال هذا الشهر بالإضافة الى تاريخ تنفيذها. يتم تدقيق الكشف من قبل مراقب البلدية في اول يوم عمل تلي تاريخ تقديم الكشف بغية وضع ملاحظاته، ليصار بعدها وبذات التاريخ الى احالة الكشف مع ملاحظات المراقب الى لجنة الاستلام المشكلة بموجب المادة ١٠١ من قانون الشراء العام (وتعديلاتها) لوضع محضر بالاستلام ضمن مهلة ٣ ايام من تاريخ تسلمها الكشف.
- تسدد البلدية قيمة الكشف ضمن مهلة يومين (٢) يوم بعد حسم ما قيمته ١٠٪ من قيمة الكشف، وفق الاصول الى الملتزم .
- يتم الكشف الحسي من قبل مراقب البلدية وكذلك من قبل اعضاء لجنة الاستلام بحضور الملتزم او من ينوب عنه قانوناً.
- في حال عدم موافقة مندوب البلدية على الكشوفات يتم اعداد تقرير يبين فيه اسباب عدم الموافقة والعقوبات المقترحة اتخاذها بحق الملتزم .
- يعود للجنة الاستلام في البلدية وحدها النظر بالتقرير ، وتطبق بهذا الشأن احكام المرسوم رقم ١٤٦٠١ تاريخ ١٩٧٠/٥/٣٠ .
- إما الخدمات المنفذة التي تقبلها لجنة الاستلام مع مخالفات طفيفة فينظم بها محضراً مفصلاً وتقتصر قيمة الحسم الموازي لتلك المخالفات ثم ترفعها إلى رئيس البلدية لتسديدها وفق الاصول استناداً الى عدد الاليات المستأجرة وعدد الايام وفق السعر المحدد في جدول بيان

ختم وتوقيع العارض

١٩

رئيس البلدية

الحامي أنطوان أ. شخسورة

NAJM

Engineering & Design

الاسعار المحدد من قبل البلدية المرفق بدفتر الشروط ونسبة التنزيل المئوي المقدم من قبل الملتزم، على ان يتم حسم قيمة التوقيفات والبالغة ما نسبته ١٠٪ من قيمة الكشف.
- أما الخدمات التي ترفضها لجنة الاستلام لعدم انطباقها على شروط العقد والالتزام بما فيها عدم مطابقتها المواصفات والشروط المطلوبة فيتوجب على الملتزم استبدالها واجراء التعديلات المطلوبة واعادة تنفيذ الاشغال والخدمات اللازمة على نفقته خلال مدة معينة يحددها رئيس البلدية فإذا لم يفعل خلال عند انتهاء المدة يطبق بحقه مضمون احكام قانون الشراء العام لا سيما المادة ٣٣ منه، واحكام قانون المحاسبة العمومية وتعديلاته.

المادة الثالثة والعشرون : الاستلام النهائي

عند نهاية مدة الالتزام يودع الملتزم كشفاً أخيراً مرفقاً بكتاب يبلغ فيه البلدية اخذ العلم بانتهاء مدة الالتزام وبدء احتساب المهلة لتحرير ضمان حسن التنفيذ. تحيل البلدية كامل الملف الى مراقب البلدية للتقيد بما جاء في المادة الثانية والعشرون اعلاه، بحيث يصار من قبله الى وضع ملاحظاته ليصار بعد ذلك لاحالة كامل الملف الى لجنة الاستلام لاجراء الاستلام النهائي وفق الاصول والانظمة المتبعة.
يتم تسديد قيمة الكشف الاخير او ما تقرره لجنة الاستلام بعد حسم الغرامات او قيمة المخالفات الطفيفة الى الملتزم .

بعد اجراء الاستلام النهائي واعداد محضر بذلك من قبل لجنة الاستلام، يصار على اثره وفي حال مطابقة الخدمات المنفذة للمعايير والمواصفات المطلوبة الى اعادة التوقيفات العشرية وضمنان حسن التنفيذ الى الملتزم. مع الإحتفاظ بحقوق البلدية فيما يتعلق بمختلف أحكام هذا الدفتر الشروط الخاص.

المادة الرابعة والعشرون : طريقة الدفع

- يجري الدفع بالعملة اللبنانية على اساس كشف شهري (خلال النصف الاول من كل شهري شهر تنفيذ الاعمال) يقدمه الملتزم لهذه الغاية وفق ما هو محدد في المادة (٢٢) من دفتر الشروط هذا.

- لا يجب ان يتجاوز المبلغ المدفوع، عملاً باحكام المادة ٣٧ من قانون الشراء العام، تسعة اعشار المبلغ المستحق، وذلك بعد إقتطاع المبالغ والرسوم المتوجبة لا سيما رسم الطابع المالي وفقاً للقوانين والاصول المالية المفروضة.

- يجري احتساب قيمة الخدمات المنفذة واللوازم المقدمة وفق نسبة التنزيل المئوي المقدم من قبل الملتزم على السعر المحدد من قبل البلدية بالعملة اللبنانية على اساس سعر صرف الدولار الاميركي في السوق الموازية بتاريخ تقديم الكشف.

- في حال تغير هذا السعر صعوداً أو نزولاً بنسبة تزيد عن خمسة بالمئة بتاريخ الدفع، يجري إعادة احتساب كلفة الزيادات الطارئة على قيمتها صعوداً أو نزولاً ما بين تاريخ اعداد الكشف من قبل الملتزم وتاريخ الدفع بالنسبة نفسها التي تزيد عن خمسة بالمئة.

ختم وتوقيع المعارض

NAJM

Engineering & Contracting Co.

رئيس البلدية

الحامي أنطوان أ. شمس شمسورة

الفصل الخامس

معلومات عامة

المادة الخامسة والعشرون: التخلي عن الالتزام او الغاؤه:

- ١- يجب على الملتزم ان يتولى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه البلدية عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويمنع عليه تلزم كامل موجباته التعاقدية لغيره.
- ٢- لا يحق للملتزم التخلي عن الالتزام لشخص آخر.
- ٣- يمكن ان يعهد الملتزم الى متعاقد ثانوي تنفيذ جزء من العقد ضمن النسبة المسموح بها شرط ان لا تتجاوز نسبة ٥٠٪ من قيمة العقد ، على ان يستحصل الملتزم على موافقة البلدية الصريحة والمكتوبة بعد دراسة أسباب التخلي على التعاقد الثانوي ، مع الاشارة الى ان مثل هذه الموافقة لا ترفع عن المتعهد اياً من المسؤوليات المفروضة عليه بموجب هذا الالتزام.
- ٤- يحق للبلدية في حال وفاة الملتزم إلغاء التلزم، دون أن يكون لورثته حق المطالبة بأي تعويض من جراء هذا التدبير.
- ٥- يلغى التلزم في حال التصفية القضائية والإفلاس، وتتخذ البلدية كافة الإجراءات اللازمة عملاً بأحكام البند رابعاً من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام وذلك لتحصيل حقوقها المالية في حال استحقاقها عن الفترة المتبقية غير المنفذة من الصفقة أمام جميع المراجع المختصة.

المادة السادسة والعشرون: الحالات القاهرة:

إذا حالت ظروف قاهرة او استثنائية خارجة عن ارادة الملتزم دون تنفيذ الاعمال المطلوبة بعد المباشرة بها وذلك ضمن المدة المحددة يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية وبالتفصيل على البلدية وتعليل المهلة الاضافية التي يطلبها وذلك قبل انتهاء المهلة المحددة، في حين يعود للبلدية الحق بالانفراد في تقدير هذه الظروف وقبولها او رفضها ، كما وللبلدية منفردة الحق بالبت بطلب التمديد سلباً او ايجاباً على ضوء الاسباب الموجبة للتمديد وعلى المتعهد الرضوخ لقرار البلدية بهذا الشأن.

المادة السابعة والعشرون: تأمين العمال والالات:

على الملتزم ان يؤمن عماله والالات الموجودة في مكان العمل على نفقته لدى شركة تأمين معترف بها ولديها فرع في قضاء المتن ضد جميع الخسائر والاضرار الناجمة عن اي سبب يتعلق بالالتزام ولا تتحمل البلدية اي تعويضات او حقوق للعمال او اي ضرر يصيبهم او يصيب الغير اثناء قيامهم بعملهم او بسببه مطلقاً، كما يكون التعويض عن الالات المتضررة في حال حصول اي حادث لها في مركز عمل الملتزم اثناء تنفيذ الاشغال العامة على عاتق الملتزم حصراً، وتبقى التعويضات والحقوق وجميع الاعمال بصورة مطلقة على عاتق الملتزم، وعلى الملتزم ان يقدم للبلدية بواليص التأمين وايصالات الدفع.

ختم وتوقيع المعارض

Contracting Co.

رئيس البلدية

الحامي أنطوان أ. شخستورة

المادة الثامنة والعشرون: كام عامة:

- تطبق على هذه الصفقة احكام ن الشراء العام والقوانين والانظمة المرعية الاجراء وذلك في كل ما لا يتعارض مع احكام ن الشراء العام.
- لا يجوز للبلدية ان تقبل العارض ان هو في حال افلاس او في حالة ملح وقائي.
- يفسخ العقد حكماً بين البلدية والمقرض الذي يعلن افلاسه او اجري طحاً وقائياً على اعماله التجارية.
- تطبق احكام النكول، الانهاء، الفسخ والى المترتبة وفقاً لما تنص عليه المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ان حالات القوة القاهرة هي المنصوص عليها القانون اللبناني دون سواها.
- في حال حصول اي خلاف لايحوز للملتزم وقف عن تنفيذ الالتزام لاني سبب كان تحت طائلة تطبيق التدابير الجزرية المنصوص عنها دفتر الاحكام والشروط العامة مع احتفاظ البلدية بحق فرض جزاء التأخير عند الاقتضاء.
- ان الأسعار الواردة في جدول وبيان الأسعار المر بدفتر الشروط تتضمن القيمة المضافة TVA.
- ان المحاكم اللبنانية المختصة هي الصالحة للنظر في النزاع التي تترتب من جراء تنفيذ هذا الالتزام.
- يخضع الملتزم الى الشروط السابقة وعلاوة على ذلك يخضع في كل ما لا يناقض هذه الشروط وفي كل ما لم يرد ذكره في دفتر الشروط هذا الى:
 - احكام القانون رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٧/٢١ وتعديلاته
 - احكام قانون المحاسبة العمومية
 - احكام دفتر الشروط العامة للأعمال المختصة بتقديم الخدمات تلانهن الموجبات والعقود ولكافة التعديلات اللاحقة بهما والمعتبرة اجزاء متممة لهذا الدفتر وذلك في كل ما لم يؤت على ذكره في دفتر الشروط الخاص هذا.

الدكوانة ، في: ٢٠٢٦ / /
رئيس بلدية الدكوانة - مار روكز - شهر الحصين
انطوان شختورة

رئيس البلدية

قرىء وقبل بدون تحفظ
العارض

المحامي أنطوان أ. شختورة

دفتر الشروط الخاص بالتابع للمقر

البلدي رقم ٥٦٠ / ٢٠٢٦ تاريخ ٢٠٢٦/٧/٢١

٢٢ نيسان ٢٠٢٦

مخاطب
القاضي المحامي

ختم وتوقيع العارض

٢٢

رئيس البلدية

المحامي أنطوان أ. شختورة

نموذج ضمان حسن التنفيذ

اسم المصرف:

العنوان:

إلى جانب: بلدية الدكوانة - مار روكز - ظهر الحصين،
شارع قضاء المتن - محافظة جبل لبنان.

حيث أن (اسم مقدم العرض الفائز) (المشار إليه أدناه
بعبارة "الملتزم") قد تعهد بتنفيذ أعمال استقدام وتأجير الآلات خاصة بالاشغال العامة لزوم تنفيذ
الاشغال العامة في نطاق بلدية الدكوانة - مار روكز - ظهر الحصين وفقاً للشروط الفنية
والتعاقدية المحددة بدفتر الشروط الخاص.

وحيث أنكم قد اشترطتم في العقد المذكور أن يقدم الملتزم كفالة مصرفية من مصرف معترف به
بالمبلغ المحدد أدناه كضمانة لالتزامه بموجباته الناشئة عن العقد.

وحيث أننا قد وافقنا على إعطاء الملتزم تلك الكفالة المصرفية.

لذلك نؤكد أننا الضامن والمسؤول أمامكم، نيابة عن الملتزم، لدفع أي مبلغ تطلبونه حتى حدود
..... لييرة لبنانية (قيمة الكفالة بالأرقام)
..... (قيمة الكفالة بالأحرف)، ونتعهد بأن
ندفع لكم، عند أول طلب خطي تقدمونه بهذا الشأن، وبدون أي اعتراض من قبلنا، أي مبلغ أو مبالغ
حتى حدود (قيمة الكفالة) دون أي موجب لبيان أسباب هذه
المطالبة.

ويتنازل مصرفنا عن ضرورة أن تطالبوا بالدين من الملتزم قبل أن ترفعوا الطلب الخطي لجانبنا.

ونقر أيضاً بأن أي إضافات أو تعديلات في شروط العقد أو في الأعمال التي ستنفذ بموجب العقد أو
في أي من مستندات العقد، يتم الاتفاق عليها بين البلدية والملتزم، لن تعفيانا من أي من مسؤولياتنا
الناشئة عن هذه الكفالة، وتتنازل عن حق إبلاغنا بتلك الإضافات أو التعديلات.

تبقى هذه الكفالة صالحة حتى تاريخ إصدار شهادة حسن التنفيذ.

التوقيع وختم المصرف:

اسم المصرف:

التاريخ:

ختم وتوقيع العارض

Engineering & Contracting Co.

٢٦

رئيس البلدية

المحامي أنطوان أ. شخيرة



نموذج كتاب ضمان العرض

إسم المصرف :

العنوان :

إلى جانب : بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين

الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين ، شارع

-

قضاء المتن - محافظة جبل لبنان .

الموضوع: كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة /...../ فقط، بناءً لامر السيد وذلك للاشتراك في طلب عروض اسعار لتلزم تأمين إستئجار الآليات لزوم تنفيذ الاشغال العامة ضمن نطاق بلدية الدكوانة - مار روكز - ضهر الحصين وفقاً للشروط الفنية والتعاقدية المحددة بدفتر الشروط الخاص

إن مصرف مركزه، الممثل بالسيد الموقع عنه ادناه وذلك بصفته، وبناءً لامر السيد او السادة او الشركة

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً دون اي قيد او شرط اي مبلغ تطالبونه به حتى حدود ستون مليون ليرة لبنانية (٦٠,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.)، نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر عنكم وموقع من قبلكم دون اي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة. ويلتزم بهذا التعهد أيضاً ورثة المصرف والمتخلى لهم.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بان كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن اي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر السيد (او السادة او الشركة

وبانه لا يحق لمصرفنا في اي حال من الاحوال ولا في اي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية اي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن اي حق في المناقشة او في الاعتراض قد يصدر عن السيد (او السادة او الشركة).

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اغفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في

المكان:

الصفة:

الاسم:

التوقيع:

ختم وتوقيع المعارض

٢٧

رئيس البلدية

المضامي أنطوان أ. شخيرة

